



Rada
Európskej únie

V Bruseli 23. marca 2022
(OR. en)

7514/22

FIN 356

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Johannes HAHN, člen Európskej komisie
Dátum doručenia:	23. marca 2022
Komu:	Bruno LE MAIRE, predseda Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	DEC 07/2022
Predmet:	Návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 07/2022 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2022

Delegáciám v prílohe zasielame dokument DEC 07/2022.

Príloha: DEC 07/2022



EURÓPSKA KOMISIA

V BRUSELI 23/03/2022

VŠEOBECNÝ ROZPOČET – ROZPOČTOVÝ ROK 2022
ODDIEL III – KOMISIA – HLAVA 08

PRESUN ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV č. **DEC 07/2022**

Z

KAPITOLY – 08 02 Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF)

POLOŽKY – 08 02 05 11 Rezerva na krízové situácie v odvetví
poľnohospodárstva

nedif.

-350 000 000,00

DO

KAPITOLY – 08 02 Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF)

POLOŽKY – 08 02 03 11 Mimoriadne opatrenia

nedif.

350 000 000,00

I. ZNÍŽENIE

I.1

a) Rozpočtový riadok

08 02 05 11– Rezerva na krízové situácie v odvetví poľnohospodárstva

b) Číselné údaje k 15. 3. 2022

	nedif.
1 Rozpočtové prostriedky na daný rok (pôvodný rozpočet + OR)	497 300 000,00
2 Presuny	0,00
3 Rozpočtové prostriedky na daný rok spolu (1 + 2)	497 300 000,00
4 Použité rozpočtové prostriedky	0,00
5 Disponibilné rozpočtové prostriedky (3 – 4)	497 300 000,00
6 Navrhované zníženie	350 000 000,00
7 Rozpočtové prostriedky do konca roka spolu (5 – 6)	147 300 000,00
8 Zníženie vyjadrené ako percento rozpočtových prostriedkov na daný rok (6/1)	70,38 %
9 Suma znížení vykonaných podľa článku 30 ods. 1 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách vyjadrená ako percento konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	neuvádza sa

c) Príjmy z vymáhania pohľadávok (prenesené z predchádzajúceho roka)

	nedif.
1 Disponibilné rozpočtové prostriedky na začiatku daného roka	0,00
2 Disponibilné rozpočtové prostriedky k 15. 3. 2022	0,00
3 Miera použitia $[(1 - 2)/1]$	neuvádza sa

d) Podrobné odôvodnenie zníženia

V článku 25 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa stanovuje rezerva na krízové situácie v odvetví poľnohospodárstva, ktorá je určená na poskytnutie dodatočnej podpory pre poľnohospodársky sektor v prípade závažných kríz ovplyvňujúcich poľnohospodársku výrobu alebo distribúciu. Na tento účel je v rozpočte na rok 2022 k dispozícii 497,3 mil. EUR.

Vzhľadom na narušenia trhu spôsobené krízou na Ukrajine a po zvážení možnosti prerozdelenia rozpočtových prostriedkov sa navrhuje využiť rezervu na financovanie časti balíka mimoriadnych opatrení na podporu najviac postihnutých poľnohospodárov vo výške 350 mil. EUR vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch v súlade s bodom 22 medziinštitucionálnej dohody 2013/C 373/01 z 2. decembra 2013.

II. ZVÝŠENIE

II.1

a) Rozpočtový riadok

08 02 03 11 – Mimoriadne opatrenia

b) Číselné údaje k 15. 3. 2022

	nedif.
1 Rozpočtové prostriedky na daný rok (pôvodný rozpočet + OR)	0,00
2 Presuny	0,00
3 Rozpočtové prostriedky na daný rok spolu (1 + 2)	0,00
4 Použité rozpočtové prostriedky	0,00
5 Disponibilné rozpočtové prostriedky (3 – 4)	0,00
6 Požadované zvýšenie	350 000 000,00
7 Rozpočtové prostriedky do konca roka spolu (5 + 6)	350 000 000,00
8 Zvýšenie vyjadrené ako percento rozpočtových prostriedkov na daný rok (6/1)	neuvádza sa
9 Suma zvýšení vykonaných podľa článku 30 ods. 1 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách vyjadrená ako percento konečných rozpočtových prostriedkov na daný rok	neuvádza sa

c) Príjmy z vymáhania pohľadávok (prenesené z predchádzajúceho roka)

	nedif.
1 Disponibilné rozpočtové prostriedky na začiatku daného roka	0,00
2 Disponibilné rozpočtové prostriedky k 15. 3. 2022	0,00
3 Miera použitia $[(1 - 2)/1]$	neuvádza sa

d) Podrobné odôvodnenie zvýšenia

Kríza na Ukrajine pravdepodobne povedie k výraznému zvýšeniu cien krmív, čo prispeje k už aj tak prudkému rastu cien energie a hnojív. Ďalšie obavy vyvoláva skutočnosť, že výrobky EÚ nemôžu naďalej prúdiť na Ukrajinu a potenciálne aj do Ruska a Bieloruska. Táto kombinácia predstavuje akútnu hrozbu narušenia trhu, ktoré ohrozuje potravinovú bezpečnosť v Únii.

Komisia preto na základe článku 219 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 navrhuje balík mimoriadnych opatrení vo výške 500 mil. EUR na podporu najviac postihnutých poľnohospodárov. V rámci tohto presunu sa navrhuje využiť 350 mil. EUR vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch z rezervy na krízové situácie v odvetví poľnohospodárstva. Zvyšných 150 mil. EUR sa pokryje prerozdelením prostredníctvom autonómnych presunov Komisie.